



爱僑中文學校
Edinburgh Chinese Community School

学生报名表 Registration Form 2020-2021

- ☐ 根据私隐保护条例 (GDPR), 我们需要您同意学校可使用在本表格中所收集的资料, 通知您有关学校的资讯, 联系与您或者您的子女有关的事宜以及用做班级安排的参考。请勾选此框表示同意!
To comply with the requirements under the General Data Protection Regulations (GDPR), please tick the box to allow the school to use the data collected on this form for communicating with you in relation to school information, notices, matters concerning your son/daughter and making decision in relation to class arrangements.

学生姓名 Student's Name:

中文 _____ In English _____

出生日期 Date of Birth: _____ 年龄 Age: _____

家长姓名 Parent's or Guardian's Name:

中文 _____ In English _____

地址 Address: _____

邮编 Post Code: _____ 电子邮件 Email address: _____

电话 Tel: _____ 手机 Mobile: _____

就读中/小学名称及年级

Daytime School & Class in 2020/2021: _____

食物敏感 Food Allergies 是 Yes/否 No 若是, 请注明

If Yes, please specify _____

- ☐ 所有学校活动的照片/录像将会有可能被用于刊物, 互联网或其他宣传用途; 如果您同意任何有关您个人及家庭的照片/录像被包括在内, 请勾选此框。

Any photographs/video/film taken at school activities may be used in local or national publicity, publications and websites. If you agree any of your personal and family photos/video/film to be included, please tick this box.

请填写报名表并在8月20日之前把报名表发邮件到 info@eccsonline.com。我们会在8月20日以后通知您学校银行账户信息, 请在9月10日之前交学费。 **开学日期为9月5日。**

Please email the fully completed form to info@eccsonline.com by 20th August. We will inform you the school bank account details after 20th August, please pay tuition fee by 10th September. **The school opening date is 5th September 2020.**

请选择班级 Please tick ☐ where applicable:

Student's Name: _____

中文班 Chinese Language Course 学费Fees: £130*:

粤语班 Cantonese

- ☐ 基础班 Beginner ☐ 初级班 Beginner Plus ☐ 高级一班 Advance Level 1
☐ 高级二班 Advance Level 2 ☐ 高级三班 Advance Level 3

国语班 Mandarin

- ☐ 一年级 M1 ☐ 二年级 M2 ☐ 三年级 M3 ☐ 四年级 M4
☐ 高级一班 Advance Level 1 ☐ 高级二班 Advance Level 2

考试班/考试预备班/成人班 Exam/ Exam Prep Course/Adult Class 学费Fees: £155* :

粤语班 Cantonese

- ☐ National 5 ☐ Higher/Adv Higher

国语班 Mandarin

- ☐ Exam Prepare ☐ National 5 ☐ Higher/Adv Higher ☐ 成人班 Adult Class

儿童兴趣班 Children Art & Culture Course 学费Fees: £90 (每班/each class)

- ☐ 二胡 Erhu ☐ 古筝 Guzheng ☐ 舞蹈 Dance ☐ 画画 Drawing ☐ 防身术 Self-Defense

成人兴趣班 Adult Art & Culture Course

学费Fees: £150 (每班/each class) ☐ 二胡 Erhu ☐ 古筝 Guzheng

学费Fees: £90 (每班/each class) ☐ 太极 TaiChi ☐ 舞蹈 Dance ☐ 防身术 Self-Defense

Did you pay ECCS activity class fees for 2019/2020? 您是否交了2019/2020兴趣班学费? 若是, 请注明

If so, please specify _____

If you have paid ECCS activity class fees for 2019/2020, you will only need to pay 50% activity class fees for 2020/2021. 如果您交了2019/2020年兴趣班学费, 那么您在2020/2021年只用交50%的兴趣班学费。

☐ £10 discount for language classes for 2nd or 3rd child from a same family. 语言班10英镑打折(*2)

Total Fees To Pay 缴费总金额: _____

Signature / 签名: _____

Date / 日期: _____

* 1. 八月二十日之后报名另加手续费£20; £20 additional charges for registration after 20th August 2020.

* 2. 若有其他兄弟姊妹报读中文班, 来自同一家庭的第二个及第三个孩子, 每人可获£10 的学费减免。

家长报读中文班每人也可获£10 的学费减免。We offer £10 discount for the 2nd and 3rd children from the same family who registered for the language classes. The parents who have child(ren) learning languages in ECCS can also enjoy £10 discount when they register a language class with ECCS.

3. 语言班上课时间为星期六下午12:45到3点。The language classes run from 12:45 to 3 pm on Saturdays.

4. 兴趣班上课时间为星期六早上, 具体上课时间请看2020/2021 年度艺术文化课时间表。The Art & Culture Classes run on Saturday mornings, please see details on 2020/2021 Art & Culture Classes Timetable.